

خطوات تحديث برامج "متداول" ، لتطبيق تطويرات تقنية التداول في سوق الكويت للأوراق المالية Steps to Update your Mutadawil Platforms for New Bursa Kuwait Trading Module

Dear Valued client,,

عميلنا العزيز،،

According to Our Previous Circular on Kuwait Exchange New Trading Module that will be implemented on Sunday 21/05/2017. We Gladly inform you that the Kuwait bourse have announced the Success of implementation and deployment of those changes to its systems , confirming the launch Date as announced on Sunday 21/05/2017.

طبقاً للإعلان السابق حول تطوير شركة بورصة الكويت للأوراق المالية لنظام التداول و الذي سيتم العمل به بدءاً من يوم الأحد 2017/05/21. فقد أعلن السوق مساء أمس نجاح تحميل التغييرات بعد فحصها و تم التأكيد على الجاهزية و إقرار تأكيد الإنطلاق في نفس الموعد الموافق يوم الأحد 2017/05/21 .

And to Insure your Connectivity to your Electronic Trading account with Mutadawil Services of KFIC, Kindly follow the below steps to assure the efficiency of implementation

و لضمان تطبيق هذه التغييرات بأفضل معايير الدقة على حسابك للتداول الإلكتروني عبر خدمة متداول المقدمة من الشركة الكويتية للتمويل و الإستثمار، يرجى اتباع الخطوات التالية في برنامج التداول الذي تستخدمه:

If you are Using Web Browser to Log in to Your Account,
Kindly follow these steps

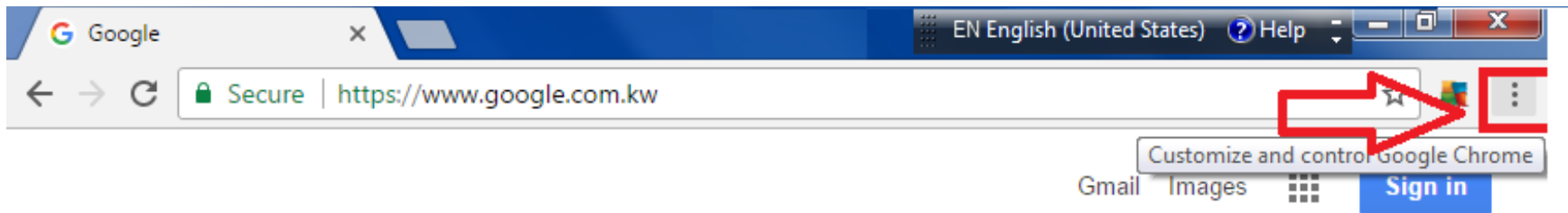
في حال كنت تستخدم متصفح الويب في التداول ، يرجى اتباع الخطوات التالية:

Note: for the best efficiency, we recommend using the "Chrome" web browser version 58.0.3029.110 or higher on which you can download by [clicking here](#)

ملاحظة: ننصح باستخدام متصفح الويب من نوع "كروم" ذات النسخة 58.0.3029.110 و التي يمكنك تحميلها عبر [الضغط هنا](#)

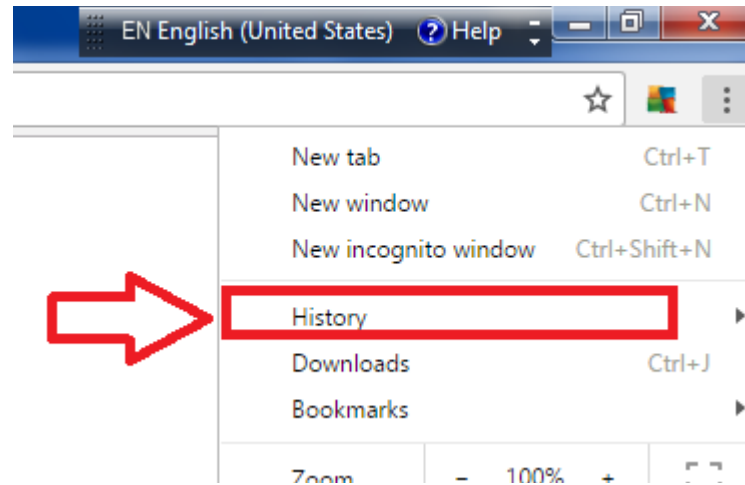
1) Open Chrome browser and choose the main menue

1) قم بفتح متصفح "كروم" ، و من ثم الضغط على القائمة كما هو مبين بالصورة أدناه



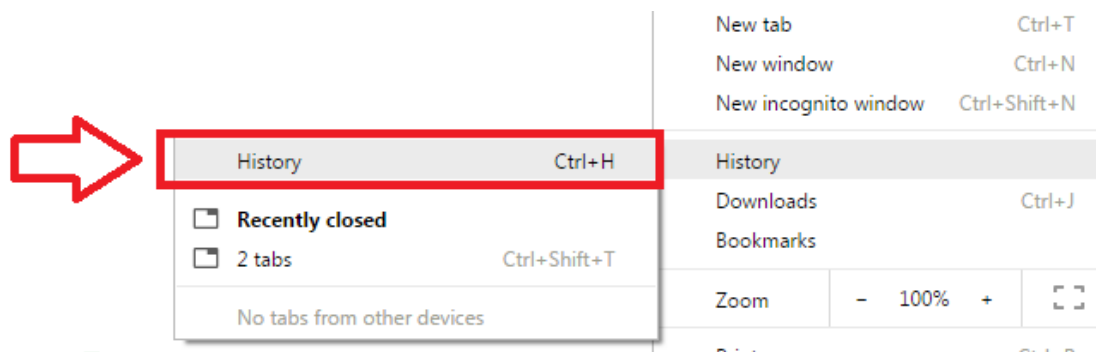
2) Choose "History" from the Menue

(2) اختر من القائمة خيار الـ History كما هو مبين بالصورة أدناه



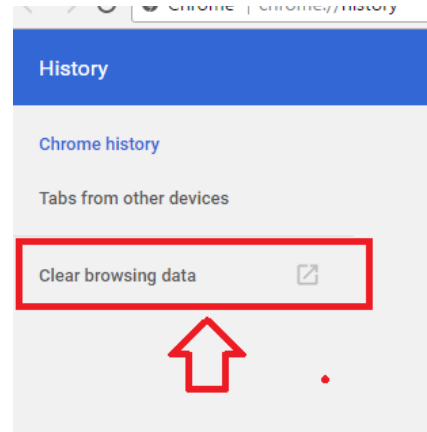
3) Again, Choose "History"

(3) قم باختيار History مرة أخرى



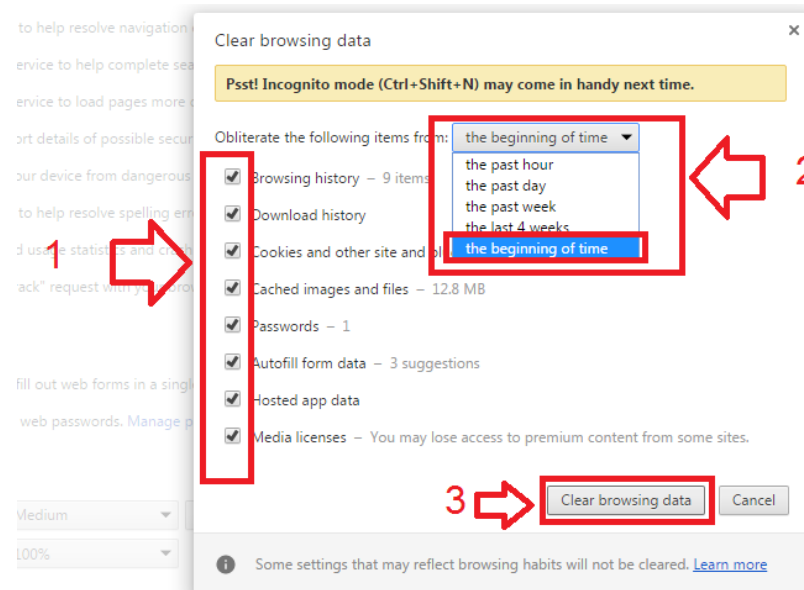
4) Choose "Clear browsing data"

(4) من القائمة الرئيسية قم باختيار Clear browsing data



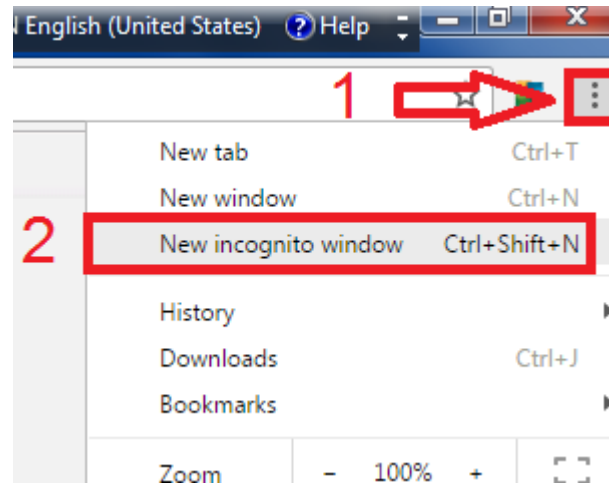
5) Check all the Boxes, Choose "the beginning of time" from the drop down menu, the press on "Clear browsing data"

(5) قم باختيار جميع الخيارات في الصناديق، ثم قم باختيار the beginning of time واضغط على Clear browsing data



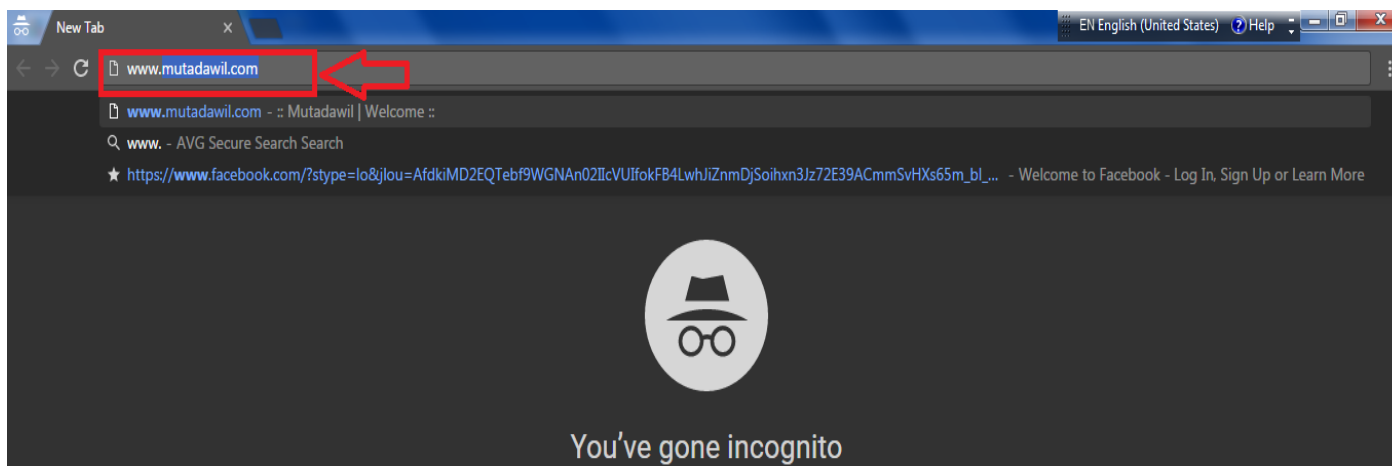
6) After clearing your browsing data, from the main menu Choose "New incognito window"

(6) بعد الإنتهاء من الخطوة السابقة، من القائمة الرئيسية قم باختيار New Incognito window والتي تضمن لك حماية إضافية، و يفضل استخدامها بشكل دائم في تعاملاتك المصرفية و التداول



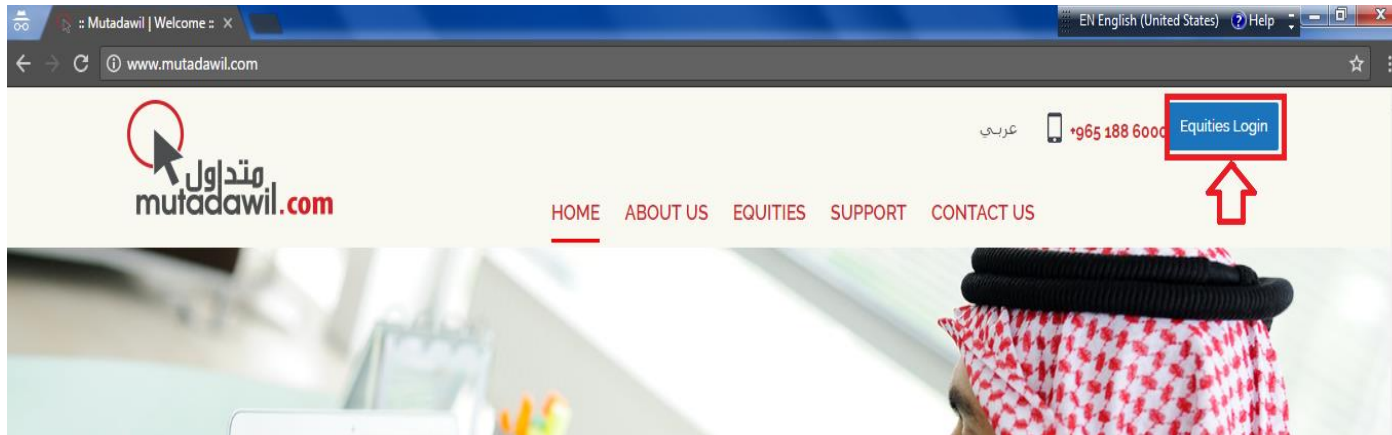
7) Enter our website www.mutadawil.com

(7) قم بادخال موقعنا الإلكتروني www.mutadawil.com في المكان المخصص



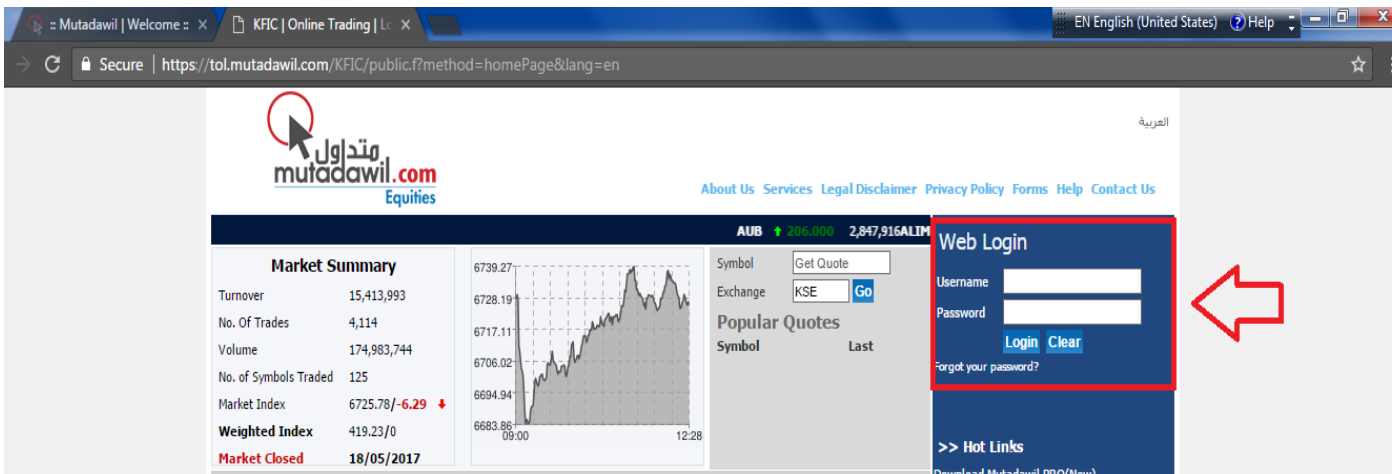
8) Choose "Equities Login"

(8) اختر Equities Login للدخول لحسابك



9) Enter your Account Number and Password to enter

(9) و من ثم قم بادخال رقم حسابك و كلمتك السرية كالمعتاد



If you are Using the Professional Desktop Trader "Mutadawil Pro", Kindly Follow these Steps

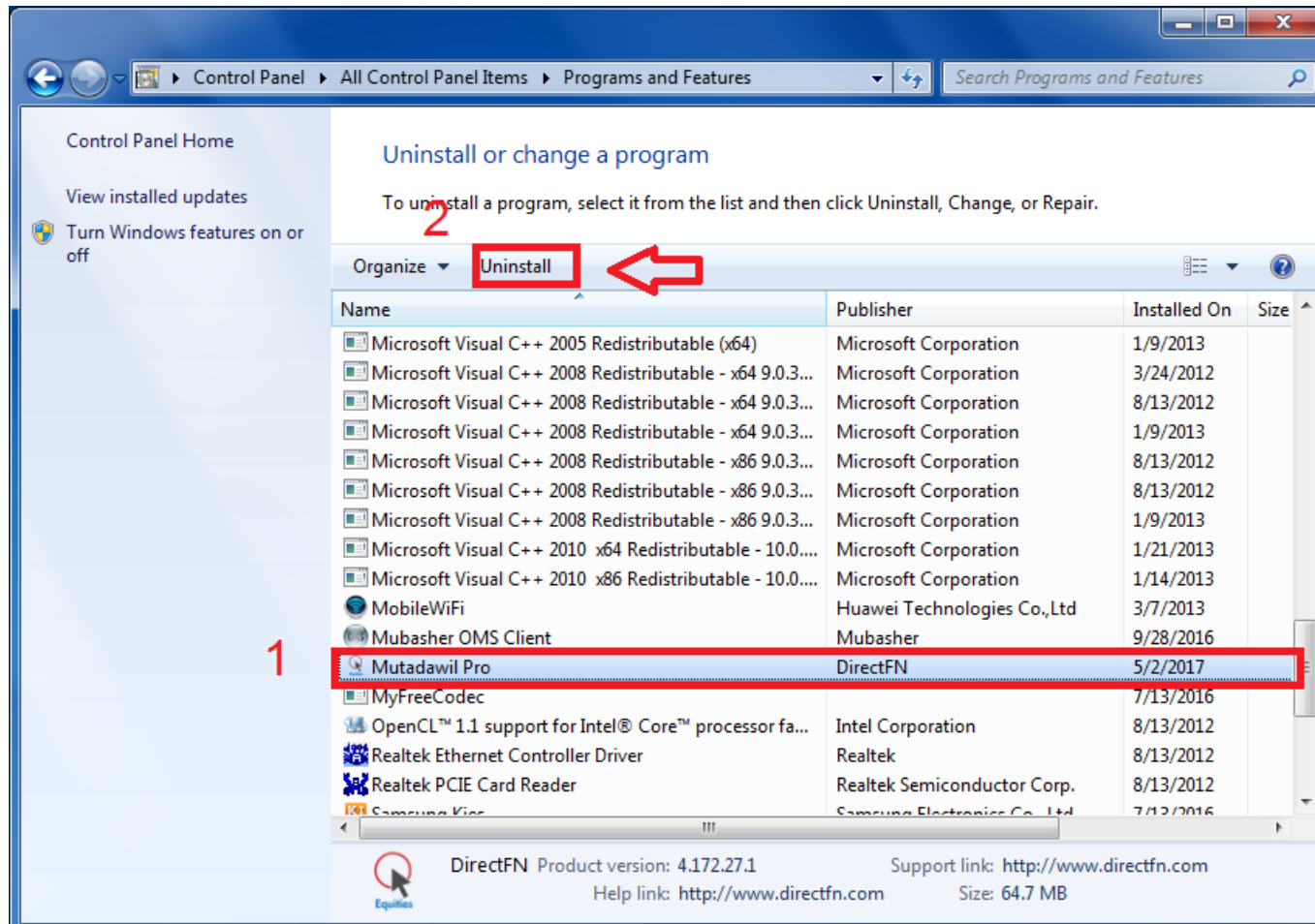
في حال كنت تستخدم منصة المتداول المحترف (برو) في التداول ، يرجى اتباع الخطوات التالية:

First: Un-install the Current Version of Professional Trader "Mutadawil Pro" from your Machine.

أولاً: إزالة التطبيق الحالي للمتداول المحترف عن جهازك

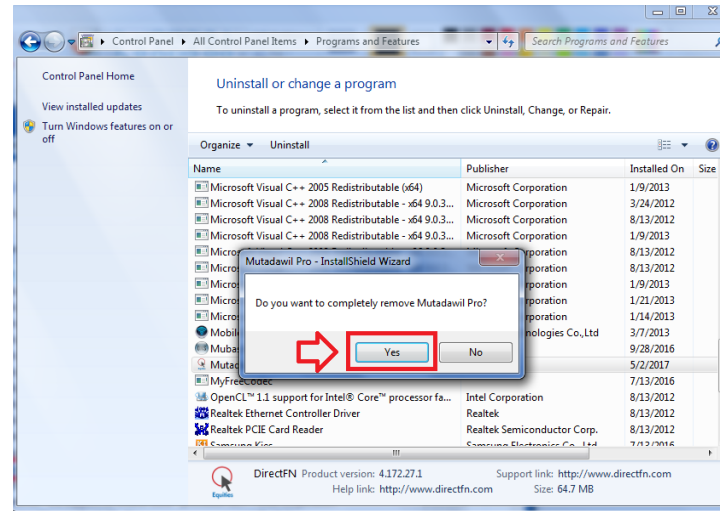
1) from windows, choose Control Panel > Programs and Features,
Or Control Panel> add/remove programs, then Click on Mutadawil Pro,
then Press uninstall

(1) من نظام تشغيل الويندوز ، قم باختيار Control Panel و من ثم Programs and Features
(يمكنك اختيار Add/remove programs أيضاً) و من ثم قم باختيار Mutadawil Pro
و من ثم الضغط على Uninstall



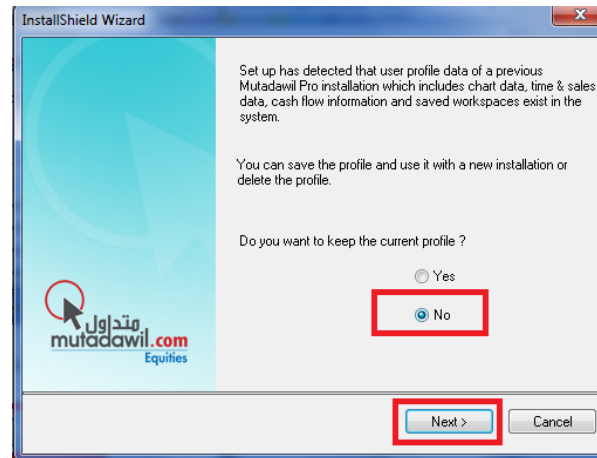
2) Press on "Yes"

(2) قم بتأكيد إزالة التطبيق الحالي عبر الضغط على Yes



3) Choose "No", then Press "Next"

(3) اختر No و من ثم Next



4) Press on Finish

(4) اختر Finish

5) When the Uninstall is Complete, Restart your PC

(5) عند الإنتهاء من إزالة التطبيق قم بعمل Restart لجهاز الحاسوب (إعادة تشغيل الويندوز)

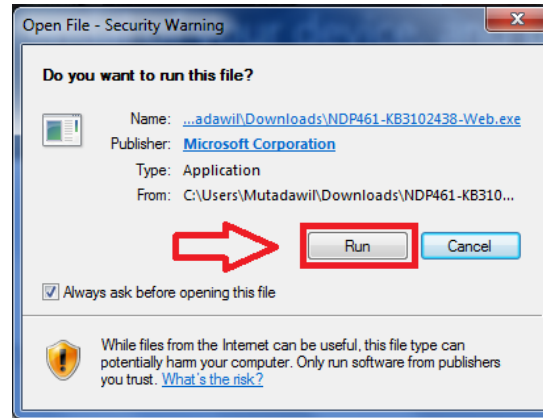
Second: Make sure you have the Windows.Net Frame work on your PC on which you can download by [pressing here](#)
Then follow these steps to install the .Net framework

ثانياً : قم بتحميل و إنشاء بيئة .NET Framework ذات النسخة 4.6.1 و التي يمكنك تحميلها عبر [الضغط هنا](#)

و اتباع الخطوات التالية:

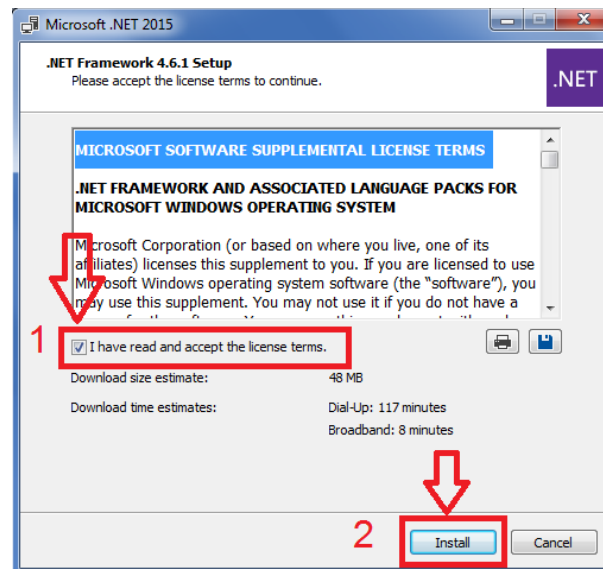
1) after Downloading the file open it and press on "Run":

(1) بعد تحميل الملف اضغط على Run



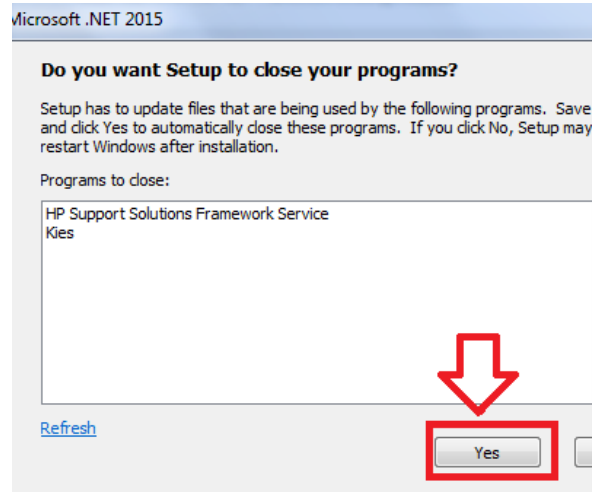
2) Check the Box if you agree to Microsoft license terms, then press on "install"

(2) اختر من القائمة "مربع التأكيد" في حال الموافقة على شروط مايكروسوفت و من ثم اضغط على install



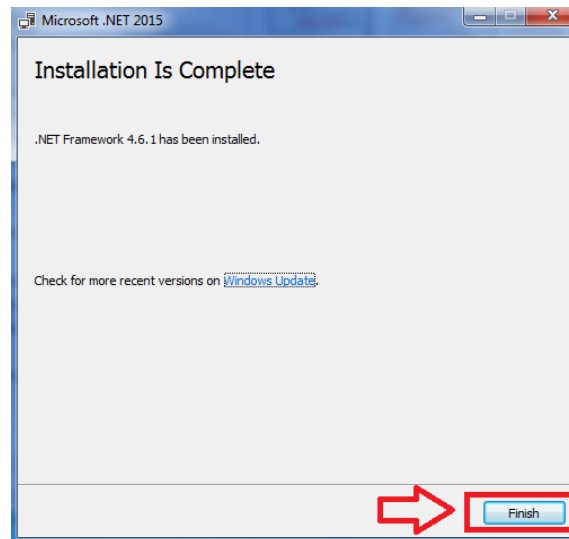
3) Press on "Yes"

(3) اضغط على خيار Yes



4) Press on "Finish"

(4) اضغط على خيار Finish



5) When you are done from installing the .Net Framework , Restart Your Machine

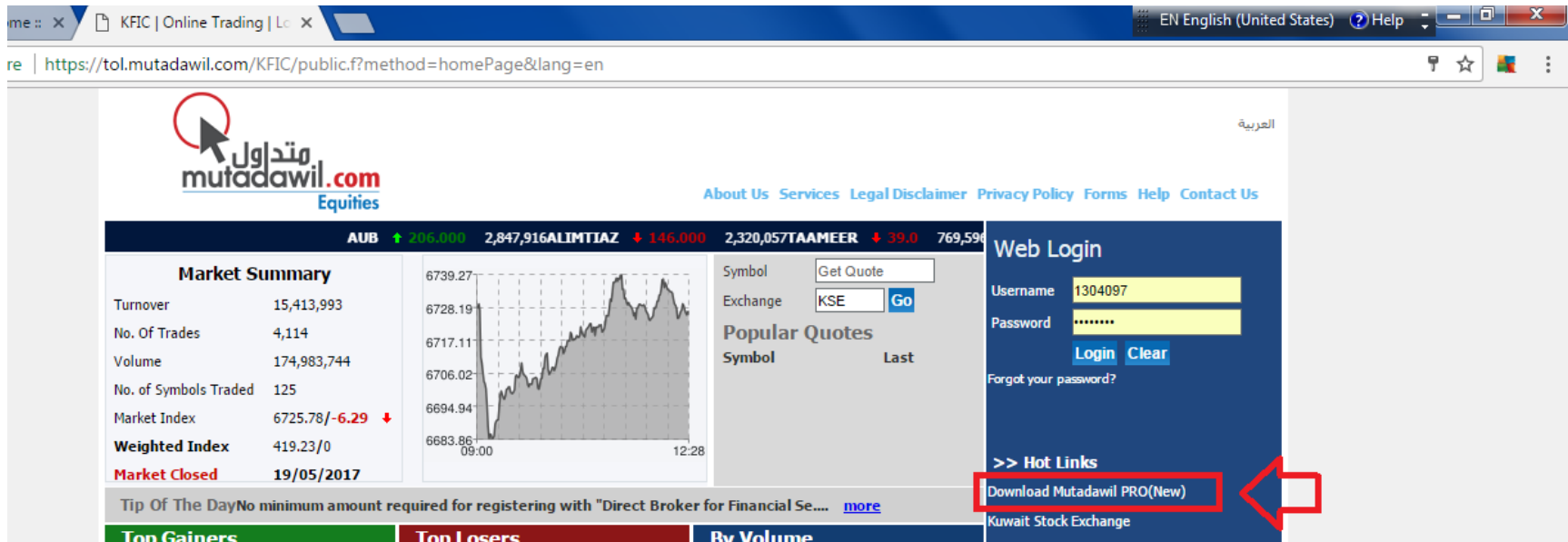
(5) عند الإنتهاء من تحميل بيئة Microsoft Framework قم بعمل Restart لجهاز الحاسوب (إعادة تشغيل الويندوز)

Third: Download and install the New Updated "Mutadawil Pro" Trading Platform

ثالثاً: العمل على تحميل و إنشاء برنامج المتداول المحترف (برو) المطور و المحدث عبر اتباع الخطوات التالية:

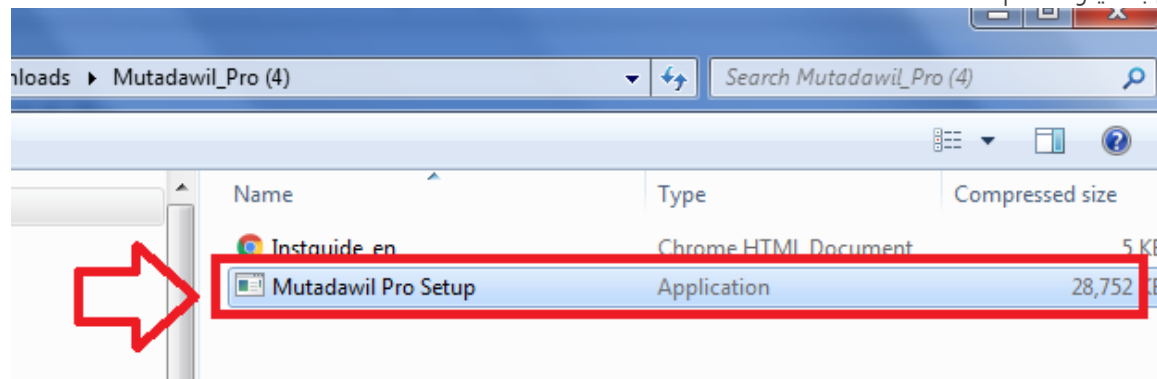
1) Download the installation file by [pressing here](#), or by choosing to download from the website as shown below

(1) حمل الملف الخاص بالبرنامج عبر [الضغط هنا](#) ، أو عبر اختيار Download Mutadawil Pro (New) من موقعنا الإلكتروني كما هو موضح أدناه



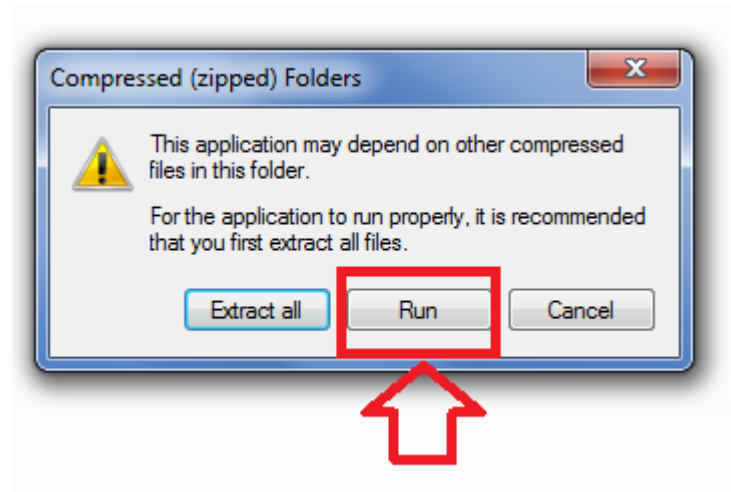
2) open the file and double click on "Mutadawil Pro Setup.exe"

(2) افتح الملف الذي تم تحميله و قم باختيار Mutadawil Pro Setup.exe



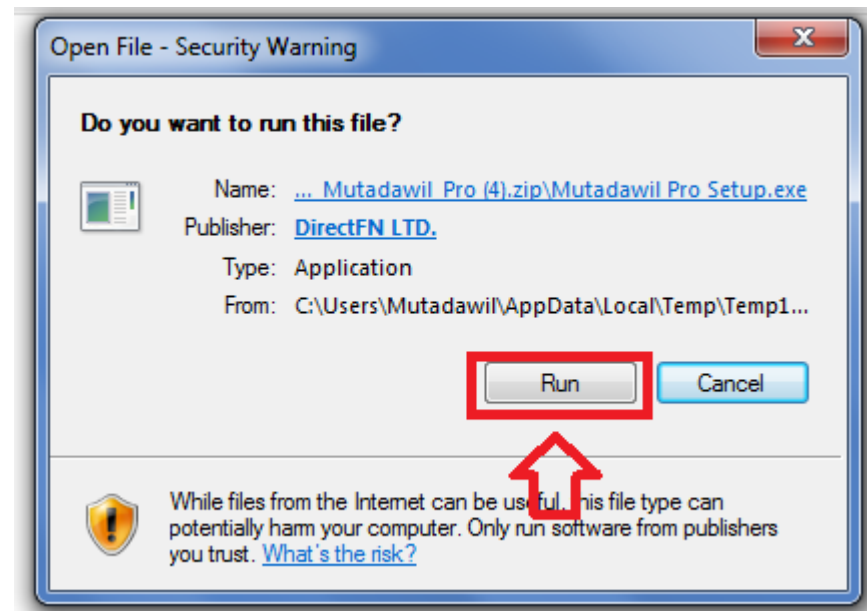
3) Press on "Run"

3) اضغط على Run



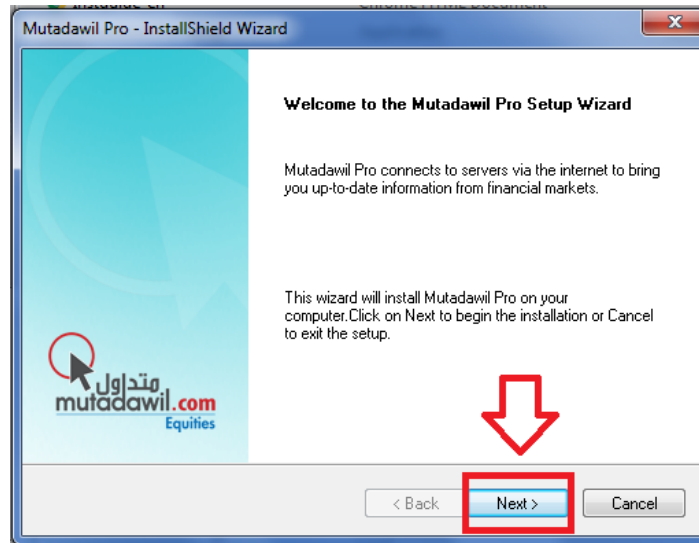
4) Again, Press "Run"

4) اضغط مرة أخرى على Run



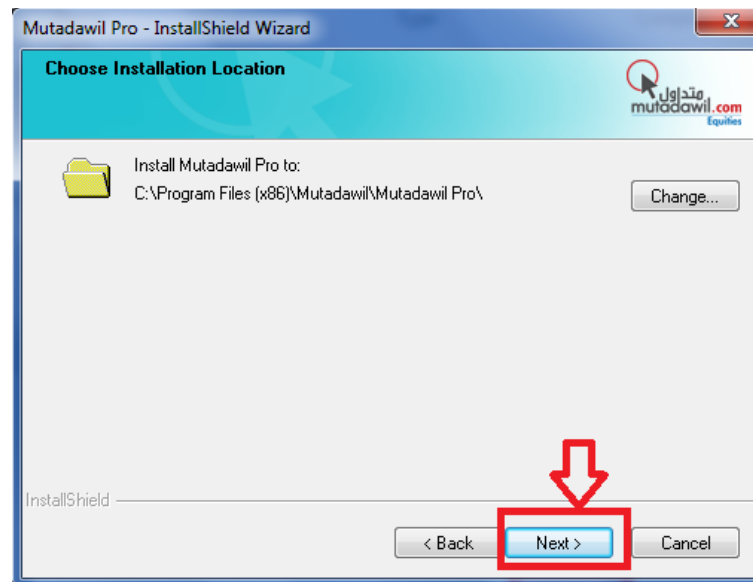
5) Press "Next"

(5) اضغط على Next



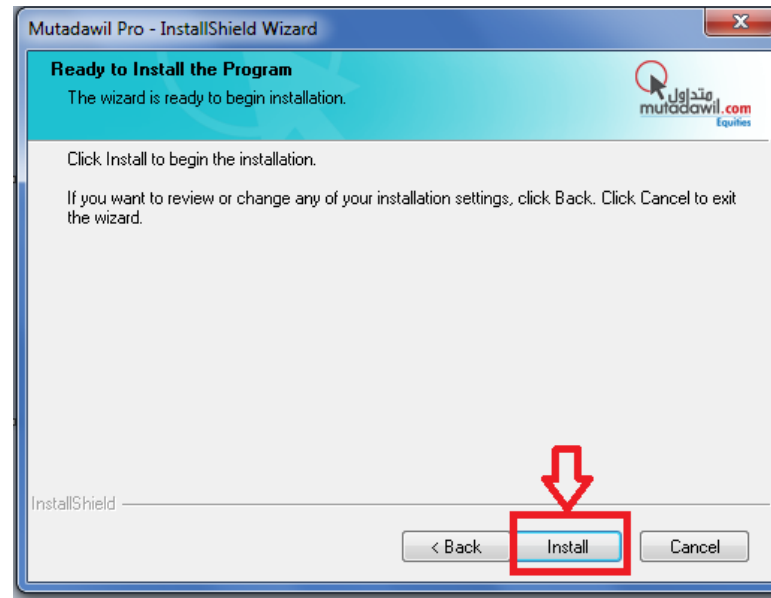
6) Again, Press on "Next"

(6) اضغط مرة أخرى على Next



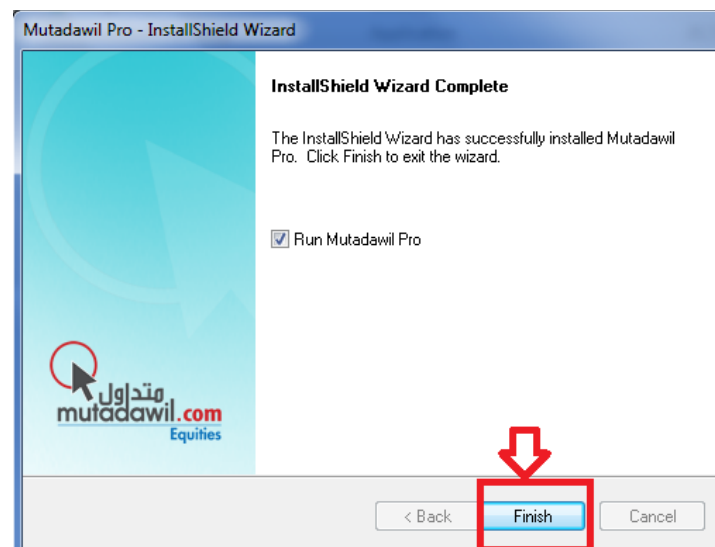
7) Press on "install"

7) اضغط على install



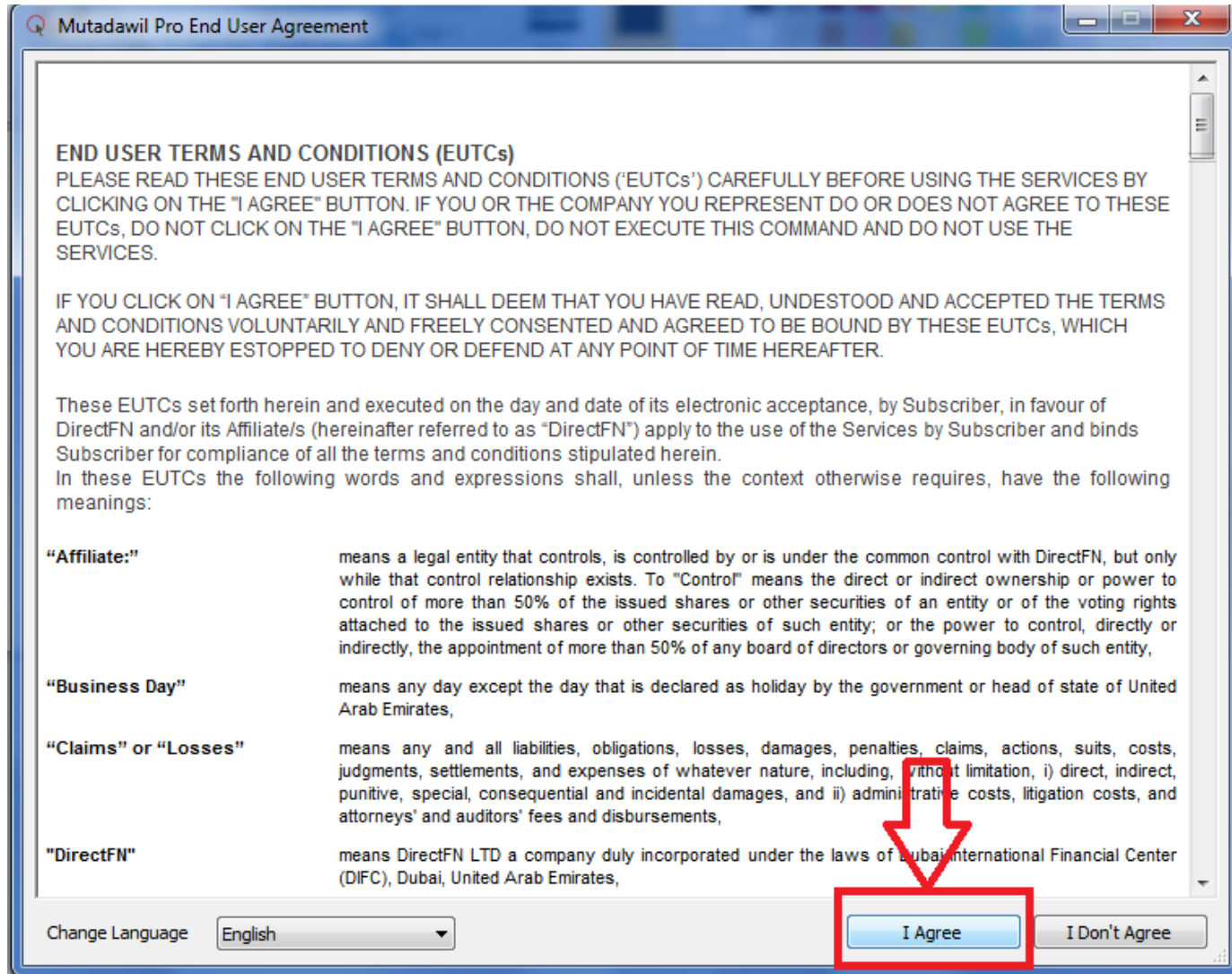
8) Press on "Finish"

8) اضغط على Finish



9) Press on "I Agree" if you agree to the platforms terms of use

إضغط على I Agree ا في حال موافقتك على شروط مطور البرنامج (9)



END USER TERMS AND CONDITIONS (EUTCs)
PLEASE READ THESE END USER TERMS AND CONDITIONS ("EUTCs") CAREFULLY BEFORE USING THE SERVICES BY CLICKING ON THE "I AGREE" BUTTON. IF YOU OR THE COMPANY YOU REPRESENT DO OR DOES NOT AGREE TO THESE EUTCs, DO NOT CLICK ON THE "I AGREE" BUTTON, DO NOT EXECUTE THIS COMMAND AND DO NOT USE THE SERVICES.

IF YOU CLICK ON "I AGREE" BUTTON, IT SHALL DEEM THAT YOU HAVE READ, UNDESTOOD AND ACCEPTED THE TERMS AND CONDITIONS VOLUNTARILY AND FREELY CONSENTED AND AGREED TO BE BOUND BY THESE EUTCs, WHICH YOU ARE HEREBY ESTOPPED TO DENY OR DEFEND AT ANY POINT OF TIME HEREAFTER.

These EUTCs set forth herein and executed on the day and date of its electronic acceptance, by Subscriber, in favour of DirectFN and/or its Affiliate/s (hereinafter referred to as "DirectFN") apply to the use of the Services by Subscriber and binds Subscriber for compliance of all the terms and conditions stipulated herein.
In these EUTCs the following words and expressions shall, unless the context otherwise requires, have the following meanings:

"Affiliate:" means a legal entity that controls, is controlled by or is under the common control with DirectFN, but only while that control relationship exists. To "Control" means the direct or indirect ownership or power to control of more than 50% of the issued shares or other securities of an entity or of the voting rights attached to the issued shares or other securities of such entity; or the power to control, directly or indirectly, the appointment of more than 50% of any board of directors or governing body of such entity,

"Business Day" means any day except the day that is declared as holiday by the government or head of state of United Arab Emirates,

"Claims" or "Losses" means any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, claims, actions, suits, costs, judgments, settlements, and expenses of whatever nature, including, without limitation, i) direct, indirect, punitive, special, consequential and incidental damages, and ii) administrative costs, litigation costs, and attorneys' and auditors' fees and disbursements,

"DirectFN" means DirectFN LTD a company duly incorporated under the laws of Dubai International Financial Center (DIFC), Dubai, United Arab Emirates,

Change Language English

I Agree I Don't Agree

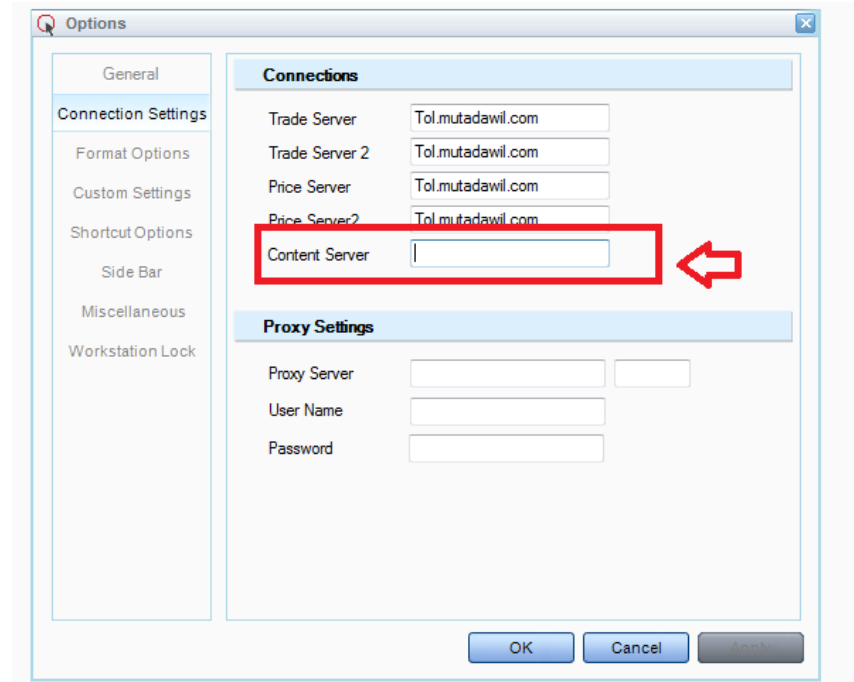
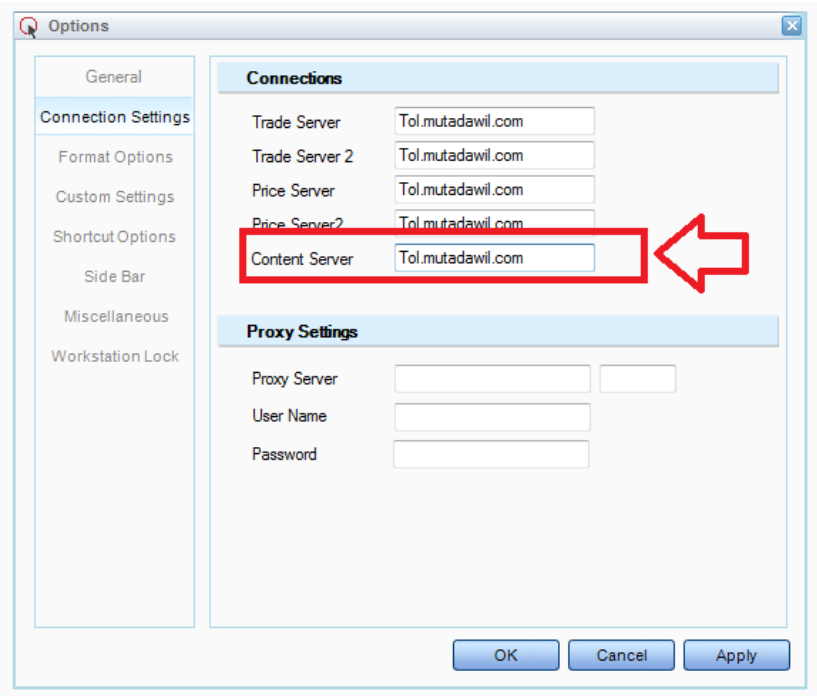
10) After Opening the platform and before filling your login details, Kindly press on "Connection Settings" as shown below

10) بعد فتح البرنامج و قبل وضع رقم حسابك قم باختيار Connection settings كما هو موضح أدناه



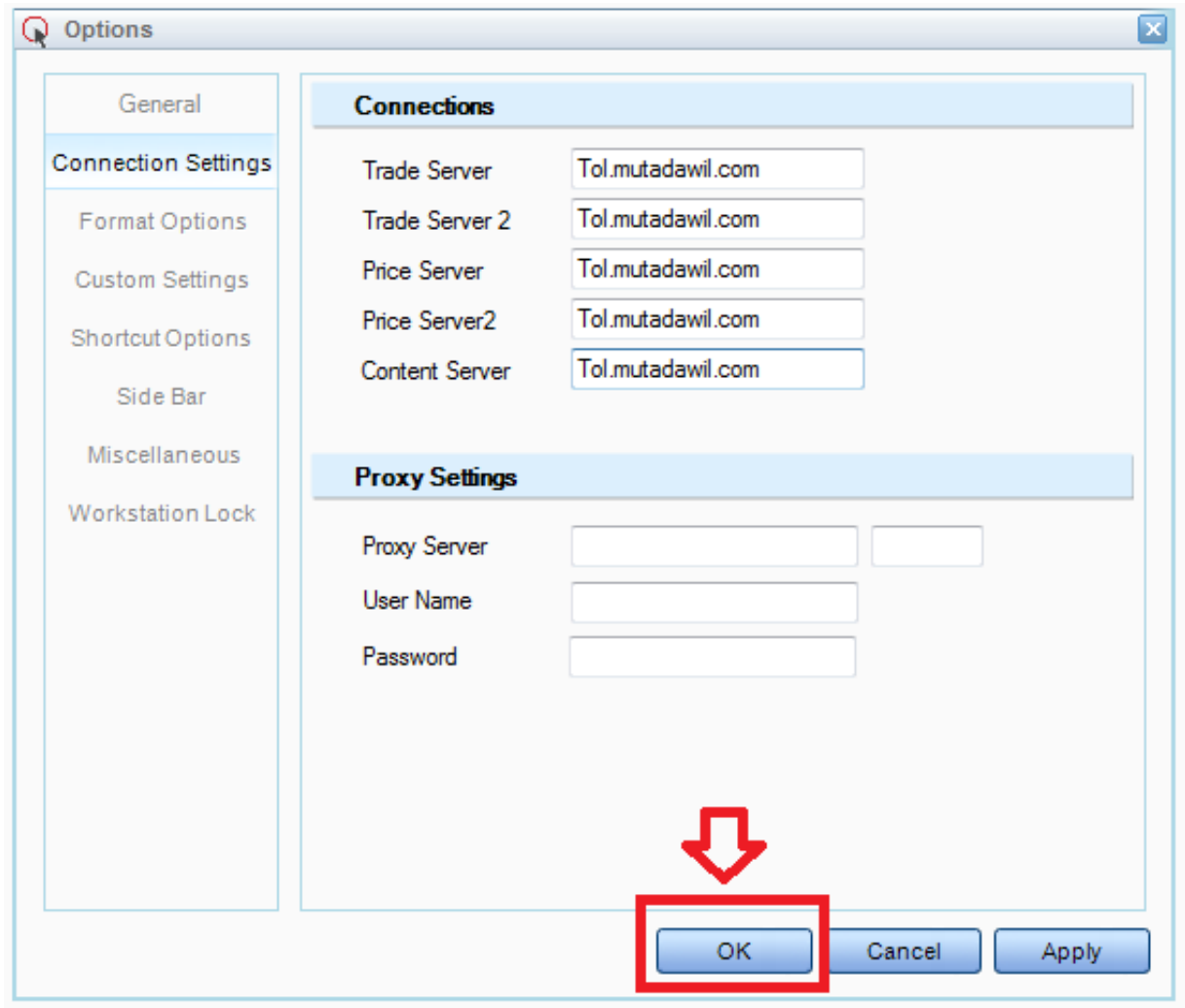
11) Make sure that all servers have the value "Tol.mutadawil.com", and if the last server is empty, kindly copy it from the space above it.

11) تأكد من أن جميع خيارات ال Server تحمل القيمة Tol.mutadawil.com و في حال خلو آخر خانة منها قم بتعبئتها عبر نسخها من الخانة السابقة. كما هو موضح أدناه



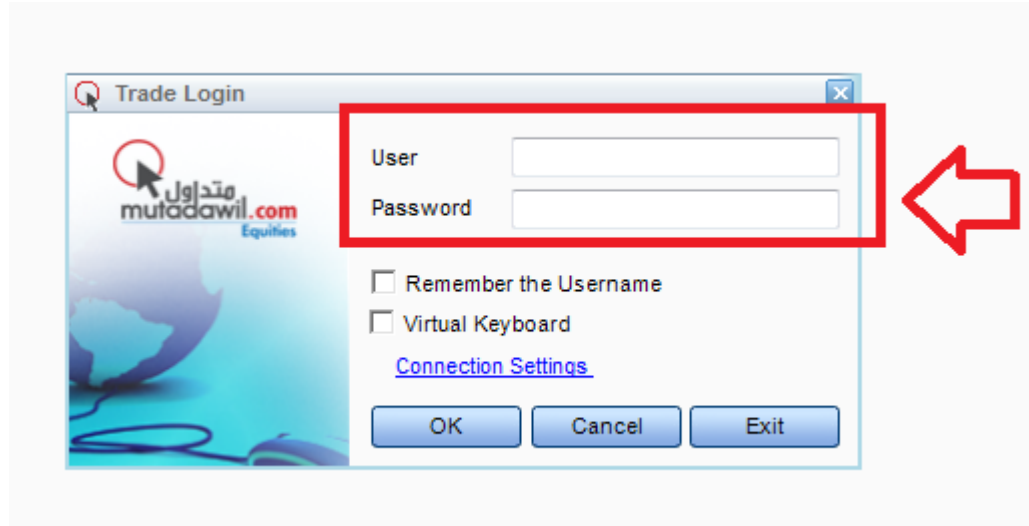
12) When you Finish , press on "OK"

12) عند الإنتهاء قم بتأكيد التغييرات عبر الضغط على OK



13) Now, you can Enjoy Trading using "Mutadawil Pro" by logging to your account as usual.

13) و من ثم قم بالدخول إلى حسابك كالمعتاد عبر إدخال رقم حسابك و كلمة السر



If you require any information, or you have any inquiries, Kindly do not hesitate to contact us on the Service Hotline Number 1886000 During the Office Timing hours as follows:

- ❖ Sun – Thu from 8:00 am to 3:30 pm
- ❖ Mon – Fri from 5:00 pm to 11:00 pm

And you can always contact us by E-mail on Customerservice@mutadawil.com

Thank you for Trading with Mutadawil service, one of Kuwait Finance and Investment Company (KFIC) wide Financial Services

للمزيد من المعلومات، أو وجود أية استفسارات يرجى عدم التردد بالاتصال بنا على الرقم المباشر للخدمة 1886000 خلال الأوقات التالي:

- ❖ من الأحد للخميس خلال ساعات العمل الرسمية من الثامنة صباحاً و حتى الثالثة و النصف عصراً ،
- ❖ من الإثنين إلى الجمعة خلال ساعات عمل السوق الأمريكي من الخامسة عصراً و حتى الحادية عشرة ليلاً

و يمكنك مراسلتنا في كل الأوقات عبر البريد الإلكتروني [.customerservice@mutadawil.com](mailto:customerservice@mutadawil.com)

نشكر لكم اختياركم لخدمة متداول، 'حدي الخدمات المقدمة من الشركة الكويتية للإستثمار (كفيك)